



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཐོ་གཞུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚུད་ལྷ་ཀྱན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོས་༢།

འབྲུག་ཚེད་ཡང་། ༡༩༩༢ །

བྲིས་ཤོག་ཡང་ (ཨུཆ་༥༤)

མཐོ་གཞུགས་ཞི་ཚུད་འབྲུག་ཚེད།

༤ དཔལ་ལྷན་ བགྲིས་སྒྲུབ་རྒྱུ་ལྟར་ བཀའ་ལུང་རྒྱུ་ལྟར་ འོག་གསལ་བཀའ་ལུང་ལས་ མཐོ་གཞུགས་པ་དོ་མིང་ བསོད་
ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་ རྒྱུ་ལྟར་༡༩༩༣༠༠༠༡༢༣ ཅན་མ་དང་ གསལ་དགའ་གྲིང་ལས་ ཚུད་ལྷ་དོ་མིང་ ཀྱན་
བཟང་དོ་རྗེ་གཙོས་མིང་༢ བཅས་རྩ་ཕན་གྱི་ཚུད་གཞི་དེ་ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་སར་ ཚུད་འཛིན་ཡང་(༡༩༩༩) ཅན་མར་ སྤྱི་
ཚེས་ ༠༣-༠༢-༢༠༠༢ ལུ་བཀོད་གྲུབ།

ཚུད་དོན་མཁོ་ གྲོག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཀྱི་རིན་དུལ་སྐོར།

༡ ཚུད་གཞི་འོ་སྤྱོད།

གོང་གསལ་རྩ་ཕན་གཞི་ཀྱི་ཚུད་ཉོག་དེ་ ཐོག་མ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའི་གྲོས་ཚོད་ལུ་ དཔལ་ལྷན་སྒྲོམ་ གྲོག་རིག་འཕུལ་ཆས་
ལང་གི་ཚོ་བདག་ བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་གྱི་ གྲོ་འདོད་མ་འཁེངས་པར་ ཞི་ཚུད་དང་ཉེས་ཚུད་བའི་གནད་སྤྱོད་ཁྲིམས་
དེབ་དོན་ཚན་༡༠༩ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ མཐོ་གཞུགས་ལུ་མི་འདི་ ཆེ་མཐོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སའལས་ དབྱེ་བཤེར་མཐིལ་
ཕྱིན་མཛད་གྲུབ།

༢ ལྷན་གསལ།

- ༢.༡ ལྷ་ཤོན་ལྷན་གསལ་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༣-༠༢-༢༠༠༢ ལུ།
- ༢.༢ ཐོག་མའི་བཛོད་དོན་ སྤྱི་ཚེས་ ༢༥-༠༢-༢༠༠༢ ལུ།



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྒྲུབ།
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚུན་ལྷ་ཀུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་བོ་༢།

དུས་ཚོད་ལས་ཡོལ་བ་ཅིན་ ལོགས་མོ་བ་པའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་པ་ལས་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་གོ་གྲོལ་གནད་མ་འཁྲིལ་
རུང་ དགའ་སྤྱོད་མེད་པར་ལེན་དགོས་བྱུང་ཡི་ཟེར་བྱུ་ཞེ།

༣། དེ་ནི་མཚོ་ཁྲིམས་ཀྱི་གོ་གྲོལ་གནད་མ་འཁྲིལ་མི་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་འཕྲིད་པ་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་
ཚོང་འབྲེལ་ལས་སྡེ་གིས་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ ༢༡ གི་དོན་ཚང་མ་སྤེལ་བའི་ལེན་ཟེར་ལེན་མ་བཏུབ་ རྒྱལ་པོ་
ལྷན་སྒྲུབ་གི་དོན་ཚང་མ་སྤེལ་བའི་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ ཚུ་ཉེ་མ་གོ་གྲོལ་གནད་མ་འཁྲིལ་ཞེ་འདི་གིས་
བལྟལ་ལས་ཚོང་ཁག་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ལ་བྱུག་ལས་ ཉམས་ཉེན་བརྒྱུད་མེད་པའི་བཏུབ་ཟེར་སྤྲོད་པ་ཅིན་
སྤྲོད་མ་བཤེས་མོན་ཞེ་འདྲེས་མཚོ་ ཚོང་ཁག་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ལས་ཞིབ་དབྱེད་མ་རྒྱུ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ རྒྱལ་པོ་
ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་འཕྲིད་པར་བཞག་མི་འདི་ལས་བརྟེན་ཡིན་ཟེར་བྱུ་ཞེ།

༤། ད་རེས་ལྷན་ཚོང་ཁག་ལས་ཡི་གུ་སྒྲོད་མི་ནང་ཡང་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ ཚུ་གོ་གྲོལ་གནད་མ་འཁྲིལ་ཏེ་ བཟམ་
སྤེལ་མ་འབད་བས་ བལྟལ་ལས་ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ དེ་ཚུ་མི་བཏུབ་སོར་ཏེ་བཟམ་
སྤེལ་འབད་དགོ་ཟེར་བ་ཅིན་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ སོར་ཏེ་ གོ་གྲོལ་གནད་མ་འཁྲིལ་བཟམ་སྤེལ་འབད་དགོས་སྤེལ་
འདུག་ཟེར་བྱུ་ཞེ།

༥། གནད་དོན་འདི་ལུ་བརྟེན་ རྒྱལ་པོ་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་ མཚོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འཕྲིད་པར་འཛིན་གྱིས་
ཞིབ་དབྱེད་མ་འབད་ཚུན་ ཞག་དུས་དགོས་སྤེལ་བྱུ་ཞེ་ལུ་ ཚོང་ཁག་ཁྲིམས་འདུན་༥ པ་ལས་ལྷན་ཚོང་༢ ཀྱི་ཞག་དུས་
ལས་གནང་མ་བཏུབ་ཞེ་འདི་གིས་ ལྷན་ཚོང་ཁག་ལྷན་སྒྲུབ་ཀྱི་བཏུབ་ཟེར་བྱུ་ཞེ།



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྒྲུབ།
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚུན་ལྷ་ཀྱན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་བོ་༢།

བདའ་ཡོད་པ་མ་གཏོགས་ གཞན་ རིན་བསྐྱར་གྱི་སྐོར་དང་ ཕྱི་མེད་དབང་འཛིན་གྱིས་ཉོགས་བརྒྱུད་འབད་མི་
འབད་ དེ་ལས་ ང་བཅས་ལས་ལེན་འབག་པའི་ཤུལ་ལུ་གཏེ་བསྐྱུལ་ཡི་གལ་སོགས་པའི་ ཁོང་རའི་སྐོར་དོན་གྱི་
དཀའ་སྤྲུག་འདྲ་མིན་སྐོར་ ང་བཅས་གྱིས་ག་ཅི་ཡང་མི་ཤེས་ཟེར་བྱུ་ནི་དང་ ང་བཅས་ གྲོག་རིག་ཀླུ་མ་པི་འུ་ཉམ་ཚོང་
ལས་ཁང་གི་འགན་ཁུར་འདི་ ཚོང་ཉོ་མི་ཚུའི་སྐོར་དོན་ལྟར་ ཁོང་རང་དགོ་མིའི་ཅལ་དེ་རང་སྤྲོད་ནི་དང་ གལ་སྲིད་
སྤྲོད་ཚར་བའི་ཤོག་འཛིན་དང་འབྲེལ་ ལོང་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ལུ་ མེད་པ་ཐལ་བལ་སོགས་པའི་སྐྱབས་བདེ་མིན་
རེ་འབྱུང་ན་ ཡང་ན་ རིན་མེད་སྤོང་པ་འབད་བཅོས་ཁ་རྒྱབ་བྱིན་ནི་དང་ ཡང་ན་ འོས་འབབ་དང་བསྐྱུན་གསར་པ་
སྤོན་ནིའི་ལམ་ལུགས་ཚུ་ཡོད་ཟེར་བྱུ་ནི་ཨིན་ དེ་འབད་མ་ལས་དྲག་ཤོས་མཚོག་གིས་གཞིགས་ཞིབ་མཚན་དེ་ དབྱེ་བ་
ཕྱི་སྤྱོད་བྱིན་བསྐྱུང་གནང་བྱུ་བཟུ།”

༥. བཤེར་བཅུད།

༥.༡ ཐོག་མཁའ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྒྲུབ་པའི་འབྲུག་ཚོད་ལྟར་ ཚོང་བསྐྱུར་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༥༣ པ་ལྟར་ སྤར་ལོག་མ་སྤྲོད་
པར་ ཚོང་བསྐྱུར་བཅའ་ཁྲིམས་༥༦ ཀ། དང་༥༧-༢ པ་ལྟར་ ཆ་འཛོག་ངོས་ལེན་གྲུབ་པའི་ཡིག་འཛིན་ཚུ་
ཁྲིམས་ཀྱི་བྱ་བའི་གནད་སྤྲོད་དོན་ཚན་༥༦.༡ པ་ལྟར་ གྲོག་རིག་༢༡ གི་རིན་དཔུལ་ཀྱི་མཉམ་ལུ་༦,༡༠,༤༡༠/- འབྲུག་གི་
ཚོང་བསྐྱུར་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༥༧.༡ པ་དང་ བསྐྱུལ་ཅན་བསྐྱུལ་མེད་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༥༥ པ་དང་༥༦
ལྟར་ ཟླ་རོ་༢ གྱི་ནང་འཁོད་ཚང་འགྲིགས་ དཔལ་ལེན་སྐོར་ གྲོག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་གིས་ རྫོག་གོམ་ ཚོང་
ལས་ཁང་གི་ཁོངས་སུ་ སྤྲོད་དགོ་ཟེར་འཁོད་དེ་འདུག།



། དཔལ་ལྷན་འགྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚུན་ལྷ་ཀྱན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་སྐུ་།

།.༢ མཚོ་གཏུགས་པ་ དཔལ་ལྷན་སྒྲོན་ གྲོག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་ (Pal-In-Drome)གི་ རྫོང་བདག་ བསོད་
ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་ནས་བཅོམ་དོན་ རྫོང་ཁག་ལུ་ གྲོག་རིག་གྲངས་༢༡ དགོས་པ་སྟེ་ འགན་བསྐྱར་འབདམ་ད་
གྲོག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་གིས་ ཐོབ་སྟེ་འབད་རུང་ བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་གྱི་མཁུ་ ཕྱི་རྒྱལ་ལུ་སྟོན་ནི་འདི་
གིས་ གྲོག་རིག་ ཕྱི་རྒྱལ་ཁབ་ལས་ མངགས་མ་ཚུགས་པར་ ཐིམ་ཕུ་ནང་འཁོད་ལུ་ འགན་བསྐྱར་འབདམ་ད་
ཚོང་ལས་ཁང་གིས་ ཐོབ་པའི་ར་ཁུངས་གསལ་ཡོད།

གོང་གི་གྲོག་རིག་འདི་ ཉེན་གྲངས་།༥ གི་ནང་འཁོད་ བཟུམ་སྟེལ་འབད་ཚུགས་པ་སྟེ་ཨིན་རུང་ ཚོང་ལས་ཁང་
གིས་ དང་པར་ གྲོག་རིག་དུས་ཚོད་ཁར་འབག་འོང་ནི་མེད་ གཉེས་པ་ གྲོག་རིག་ཁ་གྲངས་༥ ལོ་ འགན་བསྐྱར་
དང་འཁྲིལ་ཏེ་ འབག་འོང་རུང་ གྲངས་ཁ་༡༣ ལོ་ འགན་བསྐྱར་དང་མ་འཁྲིལ་བར་ འབག་འོང་མི་དེ་ ཚོང་ལས་
ཁང་ལུ་ འོག་སྟོན་གཟེར་བ་ ཉེ་མ་ལས་རྫོང་ཁག་དང་གཅིག་ཁར་ ཡིག་རིགས་གན་རྒྱ་བཅོམ་མ་ཚོད་ གྲོག་ཏུ་མ་
དུལ་ཡང་ འཛོམ་ཆེན་གཏོ་སྟེ་སྟོན་མི་ཚུ་ དུས་ཚོད་ལས་ཡོལ་བ་ཅིན་ འོག་མ་ཐོབ་པའི་ཉེན་ཁོད་པ་ལས་
གྲོག་རིག་ འགན་བསྐྱར་དང་མ་འཁྲིལ་བ་ དག་འཕྲོ་མེད་པར་ལེན་དགོས་ལྗང་ཡི་ཟེར་ལུ་ཡོད།

འགན་བསྐྱར་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ གྲོག་རིག་༥ ཀྱི་རིན་ཅིས་རྒྱབ་སྐྱོད་པ་ད་ ཚོང་ལས་ཁང་གིས་ གྲོག་རིག་༢༡ གི་རིན་
ཚང་མ་སྟེ་མེད་པ་ཅིན་ མི་ལེན་ཟེར་ལེན་མ་བཏུབ་པ་ལས་ གྲོག་རིག་གར་གི་རིན་ཅིས་རྒྱབ་སྐྱོད་པ་ད་ ཉེ་མ་གི་
འགན་བསྐྱར་དང་ མ་འཁྲིལ་ནི་འདི་གིས་ བཤུལ་ལས་རྫོང་ཁག་དང་ ཅིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་ཁ་ཕྱག་ལས་ ཉམ་
ཉམ་བརྒྱུངས་ཏེ་ མི་བཏུབ་ཟེར་སྐབ་པ་ཅིན་ ལྷབས་མ་བདེམ་ཐོན་ནི་འདུས་མཚོ་ རྫོང་ཁག་དང་ ཅིས་ཞིབ་དབང་
འཛིན་ལས་ ཞིབ་དབྱེད་མ་རྒྱབ་ཚུན་ གྲོག་རིག་གི་རིན་མ་སྟོན་པར་བཞག་མི་དེ་ལས་བརྟེན་ཨིན།



༡། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚུན་ལྷ་ཀྱུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་སྐུ་༢།

དུ་རྫོང་ཁག་ལས་ ཡི་གུ་སྒྲོན་མི་ནང་ འགྲན་བསྐྱར་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ བཀའ་སྲེལ་མ་འབད་བ་ལས་ བཤུལ་ལས་ཕྱིས་
ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ མི་བཏུབ་ སོར་ཏེ་བཀའ་སྲེལ་འབད་དགོ་ཟེར་བ་ཅིན་ འགྲན་བསྐྱར་དང་འཁྲིལ་ བཀའ་
སྲེལ་འབད་དགོ་ཟེར་གསལ་ལུ་གྲག།

གནད་དོན་འདི་ལུ་བརྟེན་ གློག་རིག་གི་རིན་དུལ་སྒྲོན་ཞེ་དེ་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཞིབ་དབྱེད་མ་འབད་
ཚུན་ ཞག་དུས་དགོས་པ་སྟེ་ཞུ་མི་ལུ་ རྫོང་ཁག་ཁྲིམས་ཁྲིམ་ པ་ལས་ ལྷོ་ལྷོ་ གྱི་ ཞག་དུས་གནང་མི་ལུ་ ཞེ་རྒྱུད་
མ་བཏུབ་པར་ མཚོ་གཏུགས་འབད་ཡོད།

ཚོང་ལས་ཁང་གིས་ཁོངས་ལས་ རོ་ཚབ་བཅུགས་ཚོགས་སྟེ་ ཐོབ་དབང་ལྷན་ ཚུན་གཞི་ཕྱེ་བའི་དུས་ཚོད་ལུ་ མོ་རང་
ཨ་ལུ་སྒྲེལ་ཏེ་ མལ་ཆའི་ནང་ལས་ ལོང་མ་རྒྱུགས་པར་ རོ་ཚབ་བཅུགས་ཞེ་སྟེ་ཞུ་མི་ལུ་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་པ་ལས་
རོ་ཚབ་བཅུགས་ཐག་མི་ཚོད་ཟེར་ རོ་ཚབ་བཅུགས་མ་བཅུག་ཅེས་ མཚོ་གཏུགས་ཞུ་མི་ལུ་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་
གྱིས་ ཞིབ་དབྱེད་མ་ཚོར་རིང་ དུས་ལུ་ན་དགོས་པ་སྟེ་གསལ་ལུ་གྲག།

༢.༣ ཚུན་ལྷ་ཀྱུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་དང་ དེ་ལྷ་ཀྱུ་མར་ཚེ་ཏི་རི་གཉིས་ནས་གསལ་དོན་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་ལས་
ཚོང་ལས་ཁང་གིས་ གློག་རིག་ཏོ་ཚོང་འཐབ་པའི་ཤུལ་ལུ་ དུལ་སྒྲོན་མ་བཏུབ་པར་ འགྲིགས་མིན་སྟེར་ ཐོག་མ་
ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་པར་ ཚུན་གཞི་ཕྱེ་སྟེ་ ཁྲིམས་ཁྲིམ་ པ་ལས་ འཕུལ་ཚོད་བཏོན་མི་ལུ་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་
ལུ་ ཞེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པར་ ཉོག་བཤད་བཏོད་དེ་ ཚེ་མཚོ་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་པར་ མཚོ་གཏུགས་ཞུ་ལན་འདི་ གློག་
རིག་ཁང་གིས་ ཚོང་ལས་ཁང་ལས་ མཁོ་མངགས་འབད་བའི་ཤུལ་ལས་ ཁོང་རའི་མི་རོམ་རྒྱ་གིས་ མིག་མཐོང་
ལག་བཟུང་གི་ཐོག་ལས་ གློག་རིག་འབག་ཡོད་པའི་བདེན་ཁུངས་ཀྱི་ ཤོག་འཛིན་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སུ་ལོན་བདེ་འབ་
མ་གཏོགས་ རིན་བསྐྱར་གྱི་སྟེར་དང་ ཕྱིས་ཞིབ་དབང་འཛིན་གྱིས་ ཉོགས་བཅུངས་འབད་དང་མི་འབད་ འབག་སྟེ་



༡། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྒྲུབ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚོད་རྒྱ་ཀུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་བོ་༢།

གསལ་སྤྲོད་ཡིག་ མེད་དོན་གྱི་ དཀའ་སྤྲུག་འབྲེམ་མིན་སྐོར་ གང་ཡང་མི་ཤེས་ལུགས་དང་ གློག་རིག་ཚོང་ལས་ཁང་
གི་འགན་ཁུར་འདི་ ཚོང་ཉོ་མི་ཚུའི་སྒོ་འདོད་ལྟར་ ཁོ་རང་དགོ་མིའི་ཅལ་དེ་རང་སྤོད་ནི་དང་ གལ་སྲིད་སྤོད་ཚར་
བའི་ ཉེན་ལེན་ཤོག་འཛིན་དང་འབྲེལ་ ལོ་ངོ་གཅིག་གི་ནང་འཁོད་ལུ་ མེད་པ་ཐལ་བ་ལ་སོགས་པའི་ ལྷན་པས་བདེ་
མིན་རེ་འབྱུང་ན་ དེ་ན་མེད་སྤོང་པ་སྟེ་ བཅོས་ཁ་རྒྱབ་བྱེད་ནི་དང་ ཡང་ན་ འོས་འབབ་དང་བསྐྱུན་ གསལ་པ་སྤོད་
ནིའི་ ལམ་ལུགས་ཚུ་ཡོད་པ་སྟེ་བཀོད་ཅུག།

༢.༥ གོང་གི་བཤེར་བཅུད་ལྟར་ དབྱེ་བ་དབྱུད་པ་ད་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་གི་ རོ་ཚབ་བཅུགས་ནིའི་ཐད་ རང་སོའི་
མངའ་འོག་གི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྒྲུབ་ ལྷན་གསལ་སྤྲུག་པས་ བྱ་བའི་གནད་སྤོད་ཀྱི་ཁྲིམས་དེ་བཞེད་ཚོན་༣༢ པ་དང་
༤༤.༣ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ལག་ལེན་འཐབ་པ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ དེས་ལེན་འབད་ཐབས་མེད་པར་ ཆ་མེད་
བཏང་དགོས་པ་འདུག།

༢.༥ བཤེར་བཅུད་འདི་ལྟར་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་ལས་ འགན་བསྐྱུར་སྤྱོད་འབྲས་དང་འབྲེལ་ རྒྱ་རྒྱུ་ལག་ལུ་
གློག་རིག་གྲངས་༢༡ བཀའ་སྤྲོད་འབད་ནིའི་ གོ་སྐབས་ཐོབ་སྟེ་འབད་རུང་ ཕྱི་ཁ་ལས་འབག་འོང་མ་ཚུགས་པར་
ཚོང་ལས་ཁང་ལས་ཉོ་སྟོེ་ གློག་རིག་ཁང་ནང་ ལཱ་འབད་མི་ རུམ་པ་ཆེ་རིང་གི་ ས་ཉི་དང་བཅས་པ་སྟེ་ ཕྱིས་ལེན་པ་
གིས་མ་ཚོད་ རྒྱ་རྒྱུ་ལག་ལུ་ བཀའ་སྤྲོད་འབད་འདུག་པ་ལས་ བཤེད་ལས་ག་དེ་མ་ཅིག་སྟེ་ རྒྱ་རྒྱུ་ལག་ལུ་
གློག་རིག་གི་སྐོར་ལས་ ག་ཅིག་རང་སྤྲོད་དགོ་རུང་ འགན་བསྐྱུར་པ་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་ལུ་ སྤྱོད་མི་མ་
གཏོགས་ ཚོང་ལས་ཁང་ལུ་ སྤྱོད་ནི་འོས་བབས་མིན་འདུག།

༢.༦ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་གི་ གློག་རིག་༡༩ རོ་ རྒྱ་རྒྱུ་ལག་ལུ་བཀའ་སྤྲོད་འབད་དེ་ དེ་ན་གོང་ཡང་ལེན་འདུག་པ་
མ་ཚོད་ གློག་རིག་གཞིས་ཡང་ ཁོང་རའི་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་འདུག་པས་ གློག་རིག་དང་ ཚོང་ལས་ཁང་གཞིས་ཀྱི་བར་



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཐོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚོད་ལྷ་ཀུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་མོ་༢།

ན་ འགན་རྒྱ་བཟོ་བ་མེད་བརྟེན་ གློག་རིག་གངས་༢། པའི་རིན་དུལ་ལྷ་༤,༡༠,༤༡༠ (དུག་འབྲུམ་ཆེག་ཁྲི
བརྒྱད་སྟོང་བཅུ་ཐམ)པོ་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་གིས་ ཚོང་ལས་ཁང་ལུ་ སྒྲིད་དགོས་པ་འདུག།

༥. འབྲེལ་གནད་ཚན་གྱི་ཁྲིམས་དོན།

༥.༡ ཚོང་བསྐྱར་བཟའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༤.༢ པ་དང་༤.༣ པ་ ༤.༤ ཀ། དང་༤.༥-༢ པ་ ༤.༥.༡
པ་ བསྐྱལ་ཚན་བསྐྱལ་མེད་བཟའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༥༥ པ་དང་༥.༤ པ་ ཐོག་མའི་འབྲུག་ཚོད་ཨང་
(༡༢༥༡༡) སྤྱི་ཚེས་༠༤.༠༤.༢༠༠༢ ཚན་མ་དང་ ཞི་ཚོད་དང་ཉེས་ཚོད་ བྱ་བའི་གནད་སྒྲིད་གྱི་ཁྲིམས་
དེབ་དོན་ཚན་༡༡༡། ཀ། པ་༤.༤.༥ པ་བཟས།

༦. འབྲུག་ཚོད།

༦.༡ གོང་གསལ་གློག་འཕུལ་ཀམ་པི་ལུ་ཀར་ བཀའ་སྲུལ་འབད་བའི་ ཚེས་གངས་ལས་འགོ་བཟུང་ ལོ་ངོ་, གི་ནང་
འཁོད་ ཉེན་ལེན་དུས་ཚོད་དང་ ལྷ་ཕན་བར་ནའི་ཁ་ཆོག་ལྷར་ བཅོས་ཁ་བརྒྱབ་ནི་ ཚབ་མ་སྒྲིད་དགོས་པ་ ག་ཅིག་
རང་འཐོན་རུང་ ཚོང་བསྐྱར་བཟའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༤.༢ པའི་དགོངས་དོན་ལྷར་ ལག་ལེན་འཐབ་དགོས་པར་
འབྲུག་ཚོད་གྲུབ།

༦.༢ གོང་གསལ་ཁྲིམས་འདུན་རིམ་པའི་ལུའུ་བཅུད་ལྷར་ དཔལ་ལྷན་སྒྲོམ་ གློག་རིག་འཕུལ་ཆས་ཁང་ (Pal-In-
Drome)དང་ རྫོག་གོམ་(DOT COM ENTERPRISE)ཚོང་ལས་ཁང་གི་ རྫོང་གསལ་བསོད་ནམས་
དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཀུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་ དེལུ་ཀུམར་ཆེ་ཉི་རི་ ལྷ་ཕན་བར་ན་ གོང་འཁོད་ལྷར་ འགན་རྒྱ་བཟོ་



༄། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚོད་རྒྱ་ཀྱན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་མོ་༢།

བམེད་པ་མ་ཚད་ གློག་རིག་ཀམ་པའི་འུ་ཀར་གྲངས་༢། རོ་ འགྲན་བསྐྱར་ལྟར་ དཔལ་ལྷན་སྒྲོམ་ གློག་རིག་འཕྲུལ་
ཆས་ཁང་ནང་ལཱ་འབད་མི་ བྱམ་པ་ཚེ་རིང་གི་ ས་ཉིག་བཅས་པ་སྟེ་ ཕྱིས་ལེན་གྱུ་བ་པའི་སྐྱུ་བ་བྱེད་ལྟར་ གློག་རིག་ཚུ་
རྫོང་ཁག་ལུ་བཀམ་སྟེལ་འབད་དེ་ རིན་གོང་ཡང་ལེན་འདུག་པ་ལས་བརྟེན་ ཚོང་བསྐྱར་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༤༣
པ་ལྟར་ སྤར་ལོག་མ་སྒྲོན་པར་ ཚོང་བསྐྱར་བཅའ་ཁྲིམས་༤༤ ཀུ། དང་༤༥-༢ པ་ལྟར་ ཆ་འཛོག་ངོས་ལེན་
གྱུ་བ་པའི་ཡིག་འཛིན་ཚུ་ ཁྲིམས་ཀྱི་བྱ་བའི་གནད་སྒྲོན་དོན་ཚན་༤༤.༡ པ་ལྟར་ གློག་རིག་༢། གི་རིན་དངུལ་ཀམ་
༤,༡༠,༤༡༠/- (རྒྱལ་འབྲུམ་ཆིག་ཁྲི་བརྒྱད་བརྒྱ་བཅུ་ཐམ་པོ་) འབྲུག་གི་ཚོང་བསྐྱར་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༤༥.༡
པ་དང་ བསྐྱུལ་ཚན་བསྐྱུལ་མེད་བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་༥༥ པ་དང་༥༤ པ་ལྟར་ དཔལ་ལྷན་སྒྲོམ་ གློག་རིག་
འཕྲུལ་ཆས་ཁང་ནས་ རྫོག་གོམ་ཚོང་ལས་ཁང་ལུ་ སྒྲོན་དགོས་པར་འབྲུག་ཚོད་གྲུབ།

༤.༣ གོང་གསལ་བཤེར་བཅུད་ནང་གསལ་ལྟར་ དབྱེ་ཞིབ་རིམ་པར་དཔྱད་པ་ད་ མོག་མའི་འབྲུག་ཚོད་ཨང་(༡༢༥༡༡)
སྒྲིཚེས་ ༠༥.༠༤.༢༠༠༢ ཚན་མ་དང་ བྱད་པར་གྱི་དབྱེ་བ་ གང་ཡང་མ་ཐོན་མ་ལས་བརྟེན་ བྱ་བའི་གནད་སྒྲོན་གྱི་
ཁྲིམས་དེབ་དོན་ཚན་༡༡༡། ཀུ། པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ མཚོ་གཏུགས་པ་བསོད་ཡིག་དེ་ ཕྱིར་འབྲུད་མཚན་དེ་
གློག་འཕྲུལ་རིན་དངུལ་ཀམ་༤,༡༠,༤༡༠(རྒྱལ་འབྲུམ་ཆིག་ཁྲི་བརྒྱད་བརྒྱ་བཅུ་ཐམ་པོ་) འབྲུག་ཚོད་གནང་བའི་ཉིམ་
ལས་ཕྱིས་ཉེ་ ཞག་གྲངས་༡༠ གྱི་ནང་འཁོད་ སྒྲོན་དགོས་པར་ འབྲུག་ཚོད་གྲུབ།

༤.༤ བྱ་བའི་གནད་སྒྲོན་ ཁྲིམས་དེབ་ཨང་༤༤.༥ པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་འཛིན་མེད་མེད་ནང་ འབྲུག་
ཚོད་ཨང་རྟགས་བཀོད་ཞིན་མ་ལས་ ཞག་གྲངས་༡༠ གྱི་ནང་འཁོད་ གལ་སྲིད་མཚོ་གཏུགས་པ་མ་གྲུབ་ཚེ་ འབྲུག་ཚོད་
དེལ་ ཆ་གནས་བཞག་དགོས་པར་ འབྲུག་ཚོད་གནང་གྲུབ།



། དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་
ROYAL COURT OF JUSTICE

མཐོ་གཞུགས་པ་བསོད་ནམས་དབྱངས་སྒྲོན་དང་ ཚོད་ལྷ་ཀུན་བཟང་རྒྱལ་མཚན་གཙོ་མོ་༢།

བཀའ་རྒྱ།

ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སྐུ་ལས་ བྱ་བའི་གནད་སྒྲོན་གྱི་ཁྲིམས་དེབ་དོན་ཚན་༩༩ པའི་ནང་གསལ་ལྟར་ བཀའ་གྲོས་རིམ་པར་མཛད་དེ་འབྲུག་
ཚོད་གནང་གྲུབ་པ་ལས་ ཕྱིན་ཚད་གོང་གསལ་འབྲུག་ཚོད་ལས་འགལ་བའི་ཉོགས་བཤད་གྱི་རིམ་པ་རྩ་ཕན་སུ་ཞིག་གི་ཁོངས་ལས་ འཕྲོད་
རུང་ ཁྲིམས་འཆལ་གྱི་འབའ་དང་ ཉེས་ཁྲིམས་ལྷག་ཕྱིད་ལྷོ་ཚོགས་པ་བཅས་གནམ་ལོ་མེ་མོ་ཕག་ལྷ་དྲུག་པའི་ཆེས་བཅུ་དྲུག་ལའམ་ སྤྱི་ཆེས་
༣༡-༠༢-༢༠༠༢ ལུ་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱ།

བྲང་དཔོན།

(སྲིད་ཐང་ནམ་རྒྱལ་)

(ཆེ་རིང་དབང་ལྷུག་)